

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church

Sunday, March 12, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
(約翰福音 John 1:14-16)

Lead Pastor 主任牧師: 林炳輝牧師 Rev. Dr. Benjamin Lin

Associate Pastor (Chinese) 副牧師(中文部): 傅國朝牧師 Rev. Dr. Samuel Fu

Associate Pastor (English) 副牧師(英文部): Rev. Dr. Robert Sterie 施德理牧師

Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan; 邱垂治 Samuel Chiu

Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: TBD 待定

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM	英文主日崇拜	English Worship (In-person & Online)
	中文主日學	Chinese Sunday School (In-person & Online)
1 st hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person)
11:00AM	中文主日崇拜	Chinese Worship (In-person & Online)
2 nd hour	兒童主日學	Children's Sunday School (In-person & Online)
11:15AM	青少年生活小組	Youth Life Groups

週三 (Wednesday)

7:30PM	禱告會	Prayer Meeting (Online)
7:00PM	職青組	Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM	姊妹團契	Sister Fellowship (In-person)
--------	------	-------------------------------

週五 (Friday)

7:45PM	兒童組	Awana
8:00PM	青少年組	Youth Group (In-person & Online)
8:00PM	成人小組	Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30 AM	弟兄團契	Men's Group
-----------	------	-------------

英文堂崇拜講員 (English Worship Speaker): Pastor Robert Sterie

中文堂崇拜講員 (Chinese Worship Speaker): 傅國朝牧師

敬拜組 (Worship Team): 劉家涵/楊海虹/江中莉; 司琴: 吳靜美

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services

中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Praise Songs 讚美敬拜 當我讚美 Worship Team 敬拜組
讓愛走動/有一天/進入你的同在

Pastoral Prayer 牧者禱告

Message 信息 Coworkers in Different Fields Pastor Robert Sterie
右手相交之禮 傅國朝牧師
Galations (加拉太書) 2: 6-10

Responsive Song 回應詩歌 醫治的愛

Announcement 報告

Doxology 三一頌 眾 立

Benediction 祝禱 林炳輝牧師 (Pastor Ben Lin)

Amen 阿們頌 眾 立

家務事 Announcement

1. 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
2. 4/9 (復活節主日) 我們將舉行浸禮和歡迎新會友, 已受浸但還不是 PCAC 會友的弟兄姊妹歡迎加入會籍, 以及有心受浸者, 請與辦公室聯絡並索取申請表格, 牧師會安排上課時間。浸禮和新會友申請表格請於 3/19 前提交辦公室。
On 4/9 (Easter Sunday) We will have a baptism service and welcome new members. Please contact the church office and get an application form. The pastors will arrange an orientation class for church membership and baptism. Please submit baptism and new member applications to the church office before 3/19.
3. 請在 4/9 星期日午餐後與我們一起慶祝復活節。「他曾照自己的大憐憫、藉耶穌基督從死裏復活、重生了我們、叫我們有活潑的盼望。」(彼前 1:3)
我們想與您和您的家人一起慶祝, 因為我們記得神的承諾和耶穌的復活。我們將有美味的小吃、遊戲、獎品、撿蛋、充氣房、與復活節小兔的合影。

Please join us after lunch on Sunday April 9th to celebrate Easter together. "In his great mercy he has given us new birth into a living hope through the resurrection of Jesus Christ from the dead" Peter 1:3

We want to celebrate with you and your family as we remember the promise of Easter and the gift of new life.

we will have yummy snacks, Games, prizes, Egg hunt, bouncy house, picture with

Easter bunny, egg drop competition...

4. 行為模式研討會 Behavior Pattern Seminar

3月25日上午9-12點，赫治華弟兄將在PCAC主持行為模式研習會。研習會重點將關注DISC人格模型，幫助參與者了解自己以及如何與他人互動。赫弟兄是Dr. & Pastor Robert A. Rohm認可的人類行為諮詢師，對人格有深入的瞭解。請在下面註冊，看看上帝如何讓你與他人一起服事！註冊表只限於您本人，配偶或家人若想參加，請再次註冊。報名截止日期是3月19日。非會員需繳10美元費用。

On March 25th 9 AM - 12 PM, Charles will lead a Behavior Pattern Seminar at PCAC focusing on the DISC Personality model to help participants understand themselves, others, and how to interact with each other. Charles Ho is a senior human behavior consultant certified by Dr. & Pastor Robert A. Rohm of Personality Insights. The church will cover the material for PCAC members. A \$10 nominal charge will be collected from non-members. Please register by March 19th and see how God has designed you to work with others! Google Forms Registration Link (報名鏈接)：

<https://tinyurl.com/2p955fwe>

5. 感謝主的恩典！

我們兒童合唱團在調整腳步之後已經開始啟動了，還是主日早上10點在120教室一起練習，我們特別邀請主修音樂專業老師吳靜美傳道來到我們當中，義務協助我們帶領孩子們學習欣賞音樂，幫助他們在音樂和主的愛中健康成長，希望我們可以邀請更多社區裡的孩子們來參加一起建立一個社區的兒童福音事工！

6. 姊妹團契經過幾個禮拜的腳步調整，為了外展得著福音朋友，除了查考聖經之外，

將會安排多元性聚會內容。我們準備下禮拜四（03/16）早上9:30在120教室開始恢復正常聚會。求神幫助我們一起來建立一個充滿愛心、活力、傳講真理、建造家庭，可以為主得人的喜樂團契。

7. 春季班成人主日學已經開始，請參考課程簡介，課程如下：

Chinese adult Sunday school spring quarter has started. Here are the classes:

- (1) 慕道班/基要真理～講師：待定
- (2) 如何閱讀聖經(以馬可福音為例)～講師：李友義/阮慧珍 214-435-9626
peterpam77@gmail.com
- (3) 舊約聖經歷史(四)～講師：傅牧師/傅師母 972-693-8476 fuguochoao@gmail.com
- (4) 以斯拉記～講師：傅世昌 972-207-6279 shihtfu@gmail.com
- (5) 馬可福音～講師：沈晉作 469-859-0318 artechsheen@gmail.com

8. 靈修QT的材料，活潑的生命：已有2023年三月份簡體版、繁體版、英文版。

The Chinese and English 2023 March editions of "Living Life" are available now.

9. Social media

亲爱的弟兄姐妹们，主内平安！教会咨询委员会决定在微信建立一个正式的"PCAC祷告和事工更新群"。此群主要用于PCAC的祷告和重要事工、事件通知及更新。我们会按照教会最近发表的“社交媒体使用准则”来在这个新平台上开展事工。其基本

目的是提供一个健康、安全、尊重和正向的环境帮助弟兄姐妹们交流，为教会和弟兄姐妹们祷告，一起建造基督的教会。其他教会的具体事工群（小组长，家庭，青少年事工群等）可在各自的群遵照“社交媒体使用准则”开展进行。烦请这些群的管理员（群主）按照准则来领导教会的事工。我们欢迎大家扫码加入"PCAC祷告和事工更新群”，积极了解教会的需要和日程，参与建造基督的大家庭。这个群的扫码会在主日公布并通过秘书寄给您。您也可以询问牧师们和委员会成员。谢谢大家的支持，信任和参与！

另外，为了让中英文堂的弟兄姐妹们能同步，了解教会的需要，进程和事件以及长久的安全因素，我们也会考虑建一个WhatsApp群。目前我们已经有不少事工在这个平台上运作（咨询委员会，原来的治理同工会，宣教等）。请大家不用担心，我们会教不会用弟兄姐妹们如何使用的。如有任何问题和好建议，请您与牧师们和委员会成员分享。谢谢！

Dear brothers and sisters, peace in the Lord! The Church Advisory Committee decided to establish an official "PCAC Prayer and Ministry Update Group" on WeChat. This group is mainly used for PCAC's prayers and important ministries, event notifications and updates. We will conduct ministry on this new platform in accordance with the Church's recently published "Social Media Guidelines." Its basic purpose is to provide a healthy, safe, respectful and positive environment to help brothers and sisters communicate, pray for the church and brothers & sisters, and build the church of Christ together. Specific ministry groups of the church (small group leaders, families, youth ministry groups, etc.) can follow the "Social Media Guidelines" in their respective groups. We suggest administrators (group owners) of these groups leading the ministry of the church according to these guidelines. We welcome everyone to scan the QR code to join the "PCAC Prayer and Ministry Update Group", and proactively understand the needs and events of our church, as well as participate in building the big family of Christ. The QR code of this group will be published and sent to you through email by the church secretary. You can also ask pastors and committee members directly to join. Thank you for your support, trust and participation!

In addition, to enable the brothers & sisters in the Chinese and English services to better synchronize, understand the needs of the church, progress and events, as well as due to long-term security factors, we will also consider building a WhatsApp church group. At present, we already have several ministries operating on this platform (Advisory Committee, the original Governing Board, Missions Committee etc.). For those don't know how to use it, please don't worry. We will teach brothers and sisters how to use it. Please share any questions and suggestions with pastors and AC members. Thank you!



PCAC 禱告&事工更新群



Valid until 3/11 and will update upon joining group

10. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 60

馬太 6	馬可 15	路加 13	雅歌	恩典 5	信實 5	安提阿	拿但業 6
仁愛	喜樂	和平 -	忍耐	恩慈	信心 4	提摩太 6	雅各/司提反

週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 26 ; 中文堂 (Chinese) 64

週日主日學 (Adult Sunday School) : 32

基要真理	如何閱讀聖經	舊約聖經歷史 12	以斯拉記 14	馬太福音 6
------	--------	-----------	---------	--------

兒童主日學 (其中兒童詩班); 3/10 Awana (spring break)

週日詩班練習 (Adult Choir) 18

上週三 禱告會 (Prayer Meeting) 19

週四姊妹姊妹團契 (Sisters Group) (3/16 起聚會)

11. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	一月 January 奉獻 offering	一月 January 支出 expense	一月底結存 Balance till end of January	二月奉獻 February Offering	三月奉獻 March Offering
經常 General	15062.74	38315.85	-23253.11	23661.23	6741.82
宣教 Mission	4899.52		4899.52	16378.46	892.09
南亞 South Asia	26		26	26	26
建堂 Building	0				
租借 Renting	723		723	276	357
Church Planting	0				
慈惠 Benevolent	2251.91		2251.91	124.93	1074.98
Awana	150			354.91	59.96
午餐 Lunch	695	1220.91	-525.91	2035.25	272
Books-Living life	200		200	27	
總計 Total	24008.17	39536.76	-15528.59	42883.78	9423.85

至一月底經常費累計收入 (Till end of January General Fund Income total) : 15,062.74

至一月底經常費累計支出 (Till end of January General Fund Expense total) : 38,315.85